



OUVERTURE

van der Schwämm Kinneksbond fir de Public



De Schäfferot deelt mat, datt d'Schwämm um Site Kinneksbond **ab dem 19. September 2025** ëmmer **freides vu 17.00 bis 20.00 Auer a samschdes vun 8.30 bis 12.30 Auer** fir d'Awunner vun der Gemeng op ass.*

Den Entrée kascht 3 € fir 2 Stonne fir Kanner a Jugendlech vu 4 bis 17 Joer, Erwuessener bezuele 5 € fir zwou Stonnen. Kanner ënner 3 Joer si fräi.

Bezuelen gëtt exklusiv mat enger Kaart, déi d'Bierger kënnen online ënnert <https://piscine.mamer.lu> oder am Accueil vun der Gemeindeverwaltung (Tel.: 31 00 31-1) ufroen.

Dës Kaart kann uschlëssend online, an der Keess vun der Schwämm oder bannen an der Schwämm un enger Born opgeluede ginn.

Weider Informatiounen iwwer d'Notzung vun der Schwämm an de Bezuelssystem fannt Dir op <https://piscine.mamer.lu>



De Schäfferot:

Luc FELLER, Buergermeeschter

Roger NEGRI, Schäffen · Ed BUCHETTE, Schäffen · Francine CLOSENER, Schäffin

*Während de Schoulvakanzan kënnen d'Ouvertureszäiten änneren

OUVERTURE

de la piscine Kinneksbond au public



Le collège échevinal informe que la piscine du site Kinneksbond sera ouverte à partir du **19 septembre 2025, les vendredis de 17h00 à 20h00 et les samedis de 8h30 à 12h30** pour les habitants de la commune.

L'entrée coûte 3 € pour 2 heures pour les enfants et jeunes de 4 à 17 ans. Les adultes paient 5 € pour deux heures. L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 3 ans.

Le paiement se fait exclusivement via une carte que les habitants peuvent demander en ligne sur <https://piscine.mamer.lu> ou à l'accueil de l'administration communale (Tél. : 31 00 31-1).

Cette carte peut ensuite être rechargée en ligne, à la caisse de la piscine ou à une borne à l'intérieur de la piscine.

Des informations supplémentaires concernant l'utilisation de la piscine et le système de paiement sont disponibles sur <https://piscine.mamer.lu>



Le Collège échevinal :

Luc FELLER, bourgmestre

Roger NEGRI, échevin · Ed BUCHETTE, échevin · Francine CLOSENER, échevine

* Pendant les vacances scolaires les heures d'ouverture peuvent changer.

OPENING

of the Kinneksbond swimming pool to the public



The College of Aldermen informs that the swimming pool at the Kinneksbond site will be open as of the **19th of September 2025, on Fridays from 5.00 pm to 8.00 pm and on Saturdays from 8.30 am to 12.30 pm** for the residents of the municipality.

Admission costs €3 for 2 hours for children and young people aged 4 to 17. Adults pay €5 for two hours. Admission is free for children under 3 years old.

Payment is made exclusively via a card that residents can request online at <https://piscine.mamer.lu> or at the reception of the municipal administration (tel: 31 00 31 -1).

This card can then be recharged online, at the pool's cashier desk, or at a terminal inside the pool.

Further information regarding the use of the swimming pool and the payment system is available at <https://piscine.mamer.lu>



The College of Aldermen:

Luc FELLER, Mayor

Roger NEGRI, Alderman · Ed BUCHETTE, Alderman · Francine CLOSENER, Alderwoman

* Opening hours may change during school holidays.